

Der Bezirksbürgermeister

Bezirksvertretung 9 (Mülheim)

Geschäftsführung
Frau Groß

Telefon: (0221) 221 - 99414

Fax: (0221) 221 - 99412

E-Mail: nicole.gross@stadt-koeln.de

Datum: 01.07.2015

Niederschrift

über die **8. Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim** in der Wahlperiode 2014/2020 am Montag, dem 08.06.2015, 17:00 Uhr bis 18:30 Uhr, Bezirksrathaus Mülheim, VHS-Saal, Wiener Platz 2a, 51065 Köln

Anwesend:

Bezirksbürgermeister

Herr Bezirksbürgermeister Norbert Fuchs SPD

Mitglieder der Bezirksvertretung

Frau Claudia Brock	SPD
Herr Karl Heinz Frebel	SPD
Frau Berit Kranz	SPD
Herr Alexander Lünenbach	SPD
Herr Hans Stengle	SPD
Herr Heijo Kondring	CDU
Herr Stephan Krüger	CDU
Herr Dr. Thomas Portz	CDU
Thomas Roßbach	CDU
Herr Max Christian Derichsweiler	GRÜNE
Frau Ursula Schlömer	GRÜNE
Herr Winfried Seldschopf	GRÜNE
Herr Michael Merkl	AfD
Herr Torsten Tücks	FDP

Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Herr Michael Frenzel SPD

Verwaltung

Frau Bettina Scheunemann	Bürgeramt Ehrenfeld
Herr Dietmar Reddel	Amt für Straßen und Verkehrstechnik
Herr Manfred Ropertz	Kämmerei
Frau Karin Siep	Amt für öffentliche Ordnung
Frau Alice Wegmann	Stadtplanungsamt

Seniorenvertreterinnen und Seniorenvertreter

Herr Wolfgang Rusch

Presse

Zuschauer

Entschuldigt:

Mitglieder der Bezirksvertretung

Frau Jutta Kaske-Vollmer	SPD
Herr Eric Haeming	CDU
Herr Nijat Bakis	DIE LINKE
Frau Judith Wolter	pro Köln

Ratsmitglieder mit beratender Stimme

Frau Polina Frebel	SPD
Frau Inge Halberstadt-Kausch	SPD
Herr Sven Kaske	SPD
Herr Horst Noack	SPD
Herr Franz Philippi	SPD
Herr Bürgermeister Hans-Werner Bartsch	CDU
Frau Margret Dresler-Graf	CDU
Frau Julia Woller	GRÜNE
Frau Berivan Aymaz	GRÜNE
Frau Hamide Akbayir	DIE LINKE

Verwaltung

Herr Hans-Jürgen Oster	Bürgeramt Mülheim
------------------------	-------------------

Der Vorsitzende, Herr Bezirksbürgermeister Fuchs, eröffnet die 8. Sitzung der Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim in der Wahlperiode 2014/2020 und begrüßt alle Anwesenden.

Als Stimmzähler werden Herr Frebel, Herr Dr. Portz und Frau Schlömer benannt.

Der verfristet eingegangenen TOP 8.1.7 wird in die Tagesordnung aufgenommen.

Tagesordnung

I. Öffentlicher Teil

1 Einwohnerfragestunde

1.1 Einwohnerfrage: Rendsburger Platz

1.2 Einwohnerfrage: Mahnmal gegen Krieg und Faschismus

2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

- 2.1 Bürgereingabe gem. § 24 GO, Parksituation Gauß- und Juliusstraße in Köln-Mülheim - Erstellung eines Parkraumkonzeptes (Az.: 02-1600-27/15) 1064/2015

- 3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

- 4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

- 5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**

- 6 Annahme von Schenkungen**

- 6.1 Annahme einer Schenkung für die KGS Alte Wipperfürther Straße 1605/2015

- 6.2 Annahme einer Schenkung für das Erich-Gutenberg-Berufskolleg 1617/2015

- 7 Anfragen**

- 7.1 Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

- 7.1.1 Beantwortung der Anfrage Die Linke in der Bezirksvertretung Köln-Mülheim Situation der Flüchtlinge im Stadtbezirk Köln-Mülheim (AN/0659/2015) 1406/2015

- 7.1.2 Einrichtung weiterer Parkflächen an St. Nikolaus in Dünnwald hier: Anfrage der SPD-Fraktion aus der Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim vom 26.01.2015, TOP 7.2.1 0452/2015

- 7.1.3 Anfrage der CDU-Fraktion - AN/0660/2015 - "Wasserschäden Mülheimer Brücke" 1332/2015

- 7.2 Neue Anfragen

- 7.2.1 Anfrage von EMT Herr Bakis

Bebauungsplanentwurf Alter Güterbahnhof Köln-Mülheim
AN/0807/2015

7.2.2 gemeinsame Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der SPD-Fraktion

Tempo-30-Regelung auf der Dellbrücker Hauptstraße
AN/0824/2015

7.2.3 Anfrage von EMT Herr Bakis

Anfrage zum ramponierten Straßenzustand auf dem Rendsburger Platz
AN/0867/2015

8 Anträge

8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

8.1.1 Antrag von EMT Herrn Bakis

Bebauungsplanentwurf Alter Güterbahnhof Köln-Mülheim
AN/0808/2015

8.1.2 Antrag von EMT Herrn Bakis

Barrierefreie Spiel- und Bolzplätze
AN/0809/2015

8.1.3 gemeinsamer Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der SPD-Fraktion

Fußgängerüberweg/Querungshilfe über die Bergisch Gladbacher Straße in Holweide
AN/0822/2015

8.1.4 gemeinsamer Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der SPD-Fraktion

Stadtbahnlinie 3 - Ausweitung der Linienführung
AN/0823/2015

8.1.5 Antrag von EMT Herrn Bakis

Öffentliche Veranstaltung zur Auswertung des Mülheim-2020-Programms
AN/0841/2015

8.1.5.1 Öffentliche Veranstaltung zur Auswertung des MÜLHEIM 2020-Programms
AN/0841/2015
1758/2015

8.1.6 Antrag von EMT Herrn Bakis

Gefahrloser und flüssiger Radverkehr am Clevischen Ring
AN/0842/2015

8.1.7 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion, CDU-Fraktion und der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen

Nutzungsmöglichkeiten der rechtsrheinischen Brückenrampe der Mülheimer Brücke durch
Mülheimer Vereine nach Abschluss der Sanierung
AN/0865/2015

8.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 Satz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9 Verwaltungsvorlagen

9.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9.1.1 Bürgerhaushalt 2015 - Beratung und Priorisierung der TOP 15 Vorschläge in den Bezirksvertretungen
0410/2015

9.1.2 Umgestaltung Dellbrücker Hauptstraße
0982/2015

9.1.3 Straßen- und Radwegunterhaltungsmaßnahmen im Kölner Stadtgebiet (Mülheim) 2015
hier: Bedarfsfeststellung und Vorbereitung des Vergabeverfahrens
0385/2015

9.1.4 Annahme von zweckgebundenen Spenden für den Bolzplatz Holweider Marktplatz/Wallensteinstraße in Köln-Holweide
1409/2015

9.1.5 Städtebauliches Planungskonzept zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan - Arbeitstitel: Ehemaliger Güterbahnhof in Köln-Mülheim
hier: Stellungnahme der Bezirksvertretung Mülheim zur frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung
1697/2015

- 9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen
 - 9.2.1 abschnittsweise Trockenlegung der Strunde zwischen Haus Herl und Kattowitzer Straße in Köln-Buchheim; Antrag der SPD-Fraktion vom 30.01.2012 1039/2015
 - 9.2.1.1 Änderungsantrag von EMT Herrn Tücks zu TOP 9.2.5 Vorlage 1039/2015
abschnittsweise Trockenlegung der Strunde zwischen Haus Herl und Kattowitzer Straße in Köln-Buchheim
AN/0711/2015
 - 9.2.2 Beschluss über die Offenlage des Bebauungsplan-Entwurfes (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nummer 75498/02
Arbeitstitel: Von-Quadt-Straße in Köln-Dellbrück
0818/2015
 - 9.2.3 TOP 9.2.3 wird zurückgezogen
 - 9.2.4 Aufhebung des Bebauungsplanes 75489/03 (7448 Sb/03)
- Einleitungs- und Offenlagebeschluss -
Arbeitstitel: Moitzfeldstraße in Köln-Dellbrück
1275/2015
 - 9.2.5 245. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
1381/2015
 - 9.2.6 Rettungshubschrauberstation Köln-Buchforst
Kostenerhöhungsbeschluss
0484/2015

10 Mitteilungen

- 10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters
- 10.2 Mitteilungen der Verwaltung
 - 10.2.1 Baumfällungen im Stadtbezirk Mülheim
 - 10.2.2 Nutzung von Räumen durch den Jugendtreff Köln-Dellbrück auch nach der Bebauung der Grundstücke Bergisch-Gladbacher Str. 888-900/Ecke Grafenmühlenweg
1269/2015

- 10.2.3 Förderung des Ehrenamtes in der Flüchtlingshilfe durch das Land NRW
1270/2015
- 10.2.4 Unterstützung von freiem WLAN in Köln
1247/2015
- 10.2.5 Herstellung eines Fußgängerüberweges Am Klosterhof in Köln-Dünnwald
hier: Mündliche Nachfrage des SE Czernik aus der Sitzung des Verkehrsausschusses am 09.03.2015, TOP 7.3
1179/2015
- 10.2.6 Information über die Berichtigungen des Flächennutzungsplanes auf Grundlage von rechtskräftigen Bebauungsplänen in Anwendung des beschleunigten Verfahrens nach § 13a Baugesetzbuch (BauGB);
hier: Pläne mit Bekanntmachung im Zeitraum vom 01.01.2011 bis 31.12.2014
1419/2015
- 10.2.7 Verkauf städtischer Grundstücke Merkenicher Straße/ Niehler Damm in Köln-Niehl und Thuleweg/ Frankenforster Straße in Köln-Höhenhaus zur Errichtung von konventionellen Flüchtlingsunterkünften
1404/2015
- 10.3 Bemerkungen zur Niederschrift

II. Nichtöffentlicher Teil

11 Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

12 Anträge

13 Verwaltungsvorlagen

13.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

13.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

14 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

I. Öffentlicher Teil

1 Einwohnerfragestunde

1.1 Einwohnerfrage: Rendsburger Platz

Eine Antwort der Verwaltung zu der Einwohnerfrage liegt noch nicht vor.

1.2 Einwohnerfrage: Mahnmal gegen Krieg und Faschismus

Eine Antwort der Verwaltung zu der Einwohnerfrage liegt noch nicht vor.

2 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

2.1 Bürgereingabe gem. § 24 GO, Parksituation Gauß- und Juliusstraße in Köln-Mülheim - Erstellung eines Parkraumkonzeptes (Az.: 02-1600-27/15) 1064/2015

Die Vorlage wird wegen Beratungsbedarf auf die nächste Sitzung vertagt.

Die Vorlage wird wegen Beratungsbedarf auf die nächste Sitzung vertagt.

3 Einwohneranträge gemäß § 25 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

4 Bürgerbegehren und Bürgerentscheide gemäß § 26 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

5 Anregungen und Stellungnahmen des Integrationsrates gemäß § 27 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

6 Annahme von Schenkungen

6.1 Annahme einer Schenkung für die KGS Alte Wipperfürther Straße 1605/2015

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim nimmt die Schenkung eines interaktiven Whiteboards für die KGS Alte Wipperfürther Straße durch den Verein der Freunde und Förderer der kath. Grundschule Alte Wipperfürther Straße e. V. mit Dank an.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

6.2 Annahme einer Schenkung für das Erich-Gutenberg-Berufskolleg 1617/2015

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim nimmt die Schenkung eines Whiteboards für das Erich-Gutenberg Berufskolleg durch den Förderverein des Erich-Gutenberg-Berufskollegs mit Dank an.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

7 Anfragen

7.1 Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen

7.1.1 Beantwortung der Anfrage Die Linke in der Bezirksvertretung Köln-Mülheim Situation der Flüchtlinge im Stadtbezirk Köln-Mülheim (AN/0659/2015) 1406/2015

Die Antwort der Verwaltung wurde zur Sitzung umgedruckt.

7.1.2 Einrichtung weiterer Parkflächen an St. Nikolaus in Dünwald hier: Anfrage der SPD-Fraktion aus der Sitzung der Bezirksvertretung Mülheim vom 26.01.2015, TOP 7.2.1 0452/2015

Die Antwort der Verwaltung wurde zur Sitzung umgedruckt.

7.1.3 Anfrage der CDU-Fraktion - AN/0660/2015 - "Wasserschäden Mülheimer Brücke" 1332/2015

Die Antwort der Verwaltung wurde zur Sitzung umgedruckt.

7.2 Neue Anfragen

7.2.1 Anfrage von EMT Herr Bakis

Bebauungsplanentwurf Alter Güterbahnhof Köln-Mülheim AN/0807/2015

Frau Wegmann beantwortet die Anfrage mündlich. Es gibt zwei Lärmgutachten von 2009 und 2014. Danach hat sich der Gewerbelärm reduziert, jedoch ist der Verkehrs-

lärm (LKW-Verkehrsanteil) gestiegen. Frau Wegmann weist vor allem auf die hohen Nachtwerte hin.

Herr Seldschopf möchte wissen, ob man einen Teil des Bereiches um die Brache an der Keupstraße zu Wohnungsbereich entwickeln kann.

Frau Wegmann erklärt, dass wenn man dort Wohnnutzung entwickeln möchte, in dem Bereich sehr komplexe passive Lärmschutzmaßnahmen vorgesehen werden müssen.

7.2.2 gemeinsame Anfrage der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der SPD-Fraktion

Tempo-30-Regelung auf der Dellbrücker Hauptstraße AN/0824/2015

Die Anfrage hat sich durch die Vorlage TOP 9.2.1 erledigt.

7.2.3 Anfrage von EMT Herr Bakis

Anfrage zum ramponierten Straßenzustand auf dem Rendsburger Platz AN/0867/2015

Herr Reddel merkt hierzu an, dass an zwei Stellen am Rendsburger Platz noch Bauarbeiten laufen und der Straßenzustand erst nach Abschluss der Bauarbeiten abschließend beurteilt werden kann.

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs fragt nach dem Sachstand des Kreisverkehrs.

Herr Reddel erklärt, dass sich an dem Sachstand seit der letzten BV-Sitzung nichts geändert hat.

8 Anträge

8.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

8.1.1 Antrag von EMT Herrn Bakis

Bebauungsplanentwurf Alter Güterbahnhof Köln-Mülheim AN/0808/2015

Der Antrag wird wegen Beratungsbedarf auf die nächste Sitzung vertagt.

8.1.2 Antrag von EMT Herrn Bakis

Barrierefreie Spiel- und Bolzplätze AN/0809/2015

Beschluss:

1) Die Verwaltung wird bei der Neuplanung und bei der Planung von Sanierungen von Spiel- und Bolzplätzen in Mülheim gebeten, das im Jahr 2009 beschlossene Handlungskonzept zur Kölner Behindertenpolitik umzusetzen. Darin heißt es zu Spiel- und Bolzplätzen Im Zuge der Diskussion um neue Konzepte von Spielplätzen werden grundsätzlich die Bedürfnisse aller potentiellen Nutzerinnen und Nutzer berücksichtigt und in die Planungen einbezogen.

Für die Spielraumgestaltung heißt das:

- die Schaffung von Spiel- und Aufenthaltsräumen, die die Begegnung von Kindern und Jugendlichen mit und ohne Beeinträchtigungen fördern und ihren Bedürfnissen gerecht werden,
- die Beteiligung aller Kinder und Jugendlichen an der Gestaltung sowie aller Anwohnerinnen und Anwohner vor Ort, ohne jede Einschränkung.

Die gemeinsame Beteiligung an der Gestaltung der Spielräume sowie die gemeinsame Nutzung fördern gleichzeitig ein Miteinander ohne Vorurteile. Ziel ist es, dass möglichst viele Spielplätze die Anforderungen an einen integrierten Spielplatz erfüllen.

- Im Rahmen der zukünftigen Um- und Neubauten von Spielplätzen werden die Gesichtspunkte der Barrierefreiheit und Integration bei der Planung und Gestaltung berücksichtigt.

- Es wird verstärkt darauf geachtet, dass auch behinderte Kinder und ihre Eltern in die Beteiligungen für die Gestaltung einbezogen werden.

- In Kooperation mit dem Büro der Behindertenbeauftragten wird ein barrierefreier und integrativer Spielplatz modellhaft gestaltet.

- Bei den Eigentümern und Bauherren privater Spielplätze wird für eine barrierefreie Gestaltung geworben.

2) Die Verwaltung wird gebeten, bei allen zukünftigen Planungen von Spiel- und Bolzplätzen dieses Handlungskonzept nicht nur zu beachten, sondern der BV jeweils darzulegen, wie es konkret, inklusive einer Aufstellung der entstandenen Kosten, umgesetzt wird.

3) Die BV bittet die Verwaltung um eine Aufstellung, bei welchen Spiel- und Bolzplätzen die Gesichtspunkte der Barrierefreiheit bei Planung und Gestaltung bereits berücksichtigt wurden und ob ein Spielplatz modellhaft bisher barrierefrei gestaltet wurde und zwar welcher.

4) Bei oben genannten Planungen von Spiel- und Bolzplätzen sollte die Fachstelle Behindertenpolitik der Stadt jeweils in die Planungen mit einbezogen werden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung der CDU-Fraktion.

8.1.3 gemeinsamer Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der SPD-Fraktion

**Fußgängerüberweg/Querungshilfe über die Bergisch Gladbacher Straße in Holweide
AN/0822/2015**

Beschluss:

Die Verwaltung wird beauftragt zu prüfen, ob ein Fußgängerüberweg (Querungshilfe) über die Bergisch Gladbacher Straße in Holweide auf Höhe des Spielplatzes (ca. Haus-Nr. 460) eingerichtet werden kann (ähnlich dem Überweg auf Höhe Haus-Nr. 600).

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.1.4 gemeinsamer Antrag der Fraktion Bündnis 90/Die Grünen und der SPD-Fraktion

**Stadtbahnlinie 3 - Ausweitung der Linienführung
AN/0823/2015**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim beauftragt die Verwaltung, in Zusammenarbeit mit der Kölner Verkehrs-Betriebe AG, die folgende Maßnahme zum nächstmöglichen Zeitpunkt umzusetzen: durchgängige Linienführung der Stadtbahnlinie 3 bis nach Thienbruch während der gesamten Betriebszeiten.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.1.5 Antrag von EMT Herrn Bakis

**Öffentliche Veranstaltung zur Auswertung des Mülheim-2020-Programms
AN/0841/2015**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim beauftragt die Verwaltung, zeitnah eine öffentliche Veranstaltung für die Bürgerinnen und Bürger des Programmgebietes von Mülheim2020 durchzuführen, in der die Ergebnisse der Evaluation des Strukturförderprogramm Mülheim 2020 vorgestellt werden und diese ausreichend diskutiert werden können.

Dazu ist der Oberbürgermeister, der das Programm MÜLHEIM 2020 Anfang 2010 den Mülheimer

Bürgerinnen und Bürgern vorgestellt und zur Chefsache erklärt hatte, einzuladen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig abgelehnt bei Enthaltung von Herrn Tücks und Herrn Merkl.

**8.1.5.1 Öffentliche Veranstaltung zur Auswertung des MÜLHEIM 2020-
Programms AN/0841/2015
1758/2015**

8.1.6 Antrag von EMT Herrn Bakis

**Gefahrloser und flüssiger Radverkehr am Clevischen Ring
AN/0842/2015**

Herr Dr. Portz Fragen zu dem Antrag und beantragt die Vertagung des Antrages.

Der Antrag wird wegen Beratungsbedarf auf die nächste Sitzung vertagt.

**8.1.7 Dringlichkeitsantrag der SPD-Fraktion, CDU-Fraktion und der Fraktion
Bündnis 90/Die Grünen**

**Nutzungsmöglichkeiten der rechtsrheinischen Brückenrampe der Mül-
heimer Brücke durch
Mülheimer Vereine nach Abschluss der Sanierung
AN/0865/2015**

Beschluss:

Die Verwaltung wird gebeten, auch nach der Sanierung der rechtsrheinischen Brückenrampe den Mülheimer Vereinen wieder Räumlichkeiten zur Vermietung anzubieten. Insbesondere die Karnevalsgesellschaften Große Mülheimer KG e.V., die KG Original Kölsche Domputzer und die KG Müllemer Junge Alt-Mülheim e.V. sollten für eine gemeinsame Nutzung einen Trainingsraum für die karnevalistischen Tanzkurse angeboten werden sowie diverse Lagerflächen und Versammlungsräume, an denen ebenfalls die St. Sebastianus-Schützenbruderschaft Interesse hat. Die Möglichkeiten, die Größen und der Ausbaustandard (in vielen Teilen würde Rohbauzustand genügen) soll frühzeitig mit den interessierten Vereinen abgestimmt werden.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

8.2 Vorschläge und Anregungen gemäß § 37 Absatz 5 Satz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9 Verwaltungsvorlagen

9.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

**9.1.1 Bürgerhaushalt 2015 - Beratung und Priorisierung der TOP 15 Vorschläge in den Bezirksvertretungen
0410/2015**

Herr Seldschopf möchte wissen, ob auch die Stellungnahmen mitbeschlossen werden.

Herr Ropertz verneint dies.

Beschluss:

1. Die Bezirksvertretung Mülheim beschließt die Umsetzung der 15 bestbewerteten Vorschläge für den Stadtbezirk Mülheim entsprechend der in der Vorlage dargestellten Rangfolge der Bürgervorschläge.
2. Die Bezirksvertretung Mülheim nimmt die 15 bestbewerteten bezirksübergreifenden Vorschläge aus dem Bürgerhaushalt 2015 zur Kenntnis.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.1.2 Umgestaltung Dellbrücker Hauptstraße
0982/2015**

Herr Reddel erklärt, dass Nachtparken auf den Ladezonen möglich ist.

Frau Schlömer wünscht einen Ortstermin.

Herr Rossbach und Herr Dr. Portz schließen sich dem Wunsch nach einem Ortstermin an.

Herr Seldschopf beantragt den Zusatz „Einrichtung von Nachtparken in den ausgewiesenen Ladezonen“ mit in den Beschluss aufzunehmen.

Geänderter Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim beauftragt die Verwaltung, die folgenden verkehrlichen Maßnahmen im Verlauf der Dellbrücker Hauptstraße im Abschnitt zwischen Bergisch-Gladbacher-Straße und Thurner Straße (KVB-Trasse) durchzuführen:

1. Beschilderung Tempo 20-Zone/Zone eingeschränkten Haltverbots (Ladezone)
2. Einrichtung von Fußgängerüberwegen (FGÜ) vor und hinter Einmündungen und

- Optimierung der Beleuchtung durch Erhöhung der Wattage
3. Einführung des Kurzzeitparkens
 4. Installation von Fahrradständern
 5. Einrichtung von Nachtparken in den ausgewiesenen Ladezonen

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen bei Enthaltung der CDU-Fraktion.

**9.1.3 Straßen- und Radwegunterhaltungsmaßnahmen im Kölner Stadtgebiet (Mülheim) 2015
hier: Bedarfsfeststellung und Vorbereitung des Vergabeverfahrens
0385/2015**

Herr Stengle merkt an, dass der Bereich im Eingangsbereich des Tierheimes an der Mielenforster Straße stärker beschädigt ist und hier Maßnahmen sinnvoller wären.

Herr Reddel erklärt, dass bei allen Maßnahmen geprüft wird, ob noch weitere Arbeiten notwendig sind. Herr Reddel merkt noch an, dass die Liste nicht abschließend ist.

Herr Stengle kann sich die Maßnahme 3.8.4.4.1 aufgrund des starken LKW-Verkehres nicht vorstellen.

Herr Reddel erklärt, dass die Maßnahme vom Fahrradbeauftragten und Experten geplant worden sind.

Herr Seldschopf schlägt vor, die Maßnahme 3.8.4.4.1 aus dem Maßnahmenkatalog raus zu nehmen.

Geänderter Beschluss:

Die Bezirksvertretung stellt den Bedarf für die Straßen- und Radwegunterhaltungsmaßnahmen im Stadtbezirk Mülheim für die Jahre 2015 ff. (entsprechend der Anlage, ohne Maßnahme 38114) fest und beauftragt die Verwaltung mit der Umsetzung der Maßnahmen. Auf eine Wiedervorlage im Rahmen des Vergabeverfahrens wird verzichtet.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.1.4 Annahme von zweckgebundenen Spenden für den Bolzplatz Holweider Marktplatz/Wallensteinstraße in Köln-Holweide
1409/2015**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim nimmt die Spenden von der GOFUS e.V. in Höhe von 30.000 Euro und der Stiftung 1.FC Köln in Höhe von 25.000 Euro für die Aufwertung der Baummaßnahme Holweider Marktplatz/Wallensteinstraße dankend an. Die Be-

zirksvertretung beauftragt die Verwaltung, die Spenden für die Aufwertung der Ausstattungsmerkmale zur Neugestaltung des Bolzplatzes umzusetzen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.1.5 Städtebauliches Planungskonzept zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan - Arbeitstitel: Ehemaliger Güterbahnhof in Köln-Mülheim hier: Stellungnahme der Bezirksvertretung Mülheim zur frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung
1697/2015**

Herr Lünenbach nimmt ausführlich Stellung.

Herr Seldschlopf schließt sich der Stellungnahme von Herrn Lünenbach an, ergänzt die Stellungnahme aber um den Punkt „Erhalt des bestehenden Fuß- und Radweges am Süden der Straßenbahnhaltestelle Von-Sparr-Straße Richtung E-Werk“.

Frau Wegmann weist darauf hin, dass es sich bei der Querung um eine provisorische Übergangslösung handelt.

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim nimmt die Niederschrift über die am 06.05.2015 stattgefundene frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung und die hierzu eingegangenen Stellungnahmen zum städtebaulichen Planungskonzept „Ehemaliger Güterbahnhof in Köln-Mülheim“ zur Kenntnis.

Die Bezirksvertretung Mülheim stimmt dem Planungskonzept mit folgenden Maßgaben zu:

Falls sich das Ansiedlungsinteresse des Versicherungsunternehmens im Laufe des Bebauungsplanverfahrens nicht weiter konkretisiert, ist ein neues städtebauliches Konzept im Rahmen eines kooperativen Gutachterverfahrens zu entwickeln.

Um eine bessere fußläufige Verknüpfung der Quartiere zu schaffen und zu sichern, soll über die zukünftige Verbindung in der Verlängerung der Von-Sparr-Straße hinaus ein Fuß- und Radweg im Süden der Brache weiterverfolgt werden. Die in den städtebaulichen Konzepten vorgesehene Lage –auf der Höhe der Schanzenstraße Hausnummer 24 einmündend in die Markgrafenstraße- wird als städtebaulich sinnvoll angesehen. Die sichere Querung der Stadtbahntrasse ist durch entsprechende bauliche Maßnahmen zu gewährleisten. Die Abstimmung mit der KVB sollen jetzt so fortgeführt werden. Mindestens eine Platzfläche soll im Plangebiet der Öffentlichkeit zugänglich gemacht werden. Die Zugänglichkeit ist im Bebauungsplan zu sichern. Die Platzfläche ist ausreichend groß zu dimensionieren. Für sie soll ein Freiraumkonzept entwickelt werden, mit dem Ziel, eine hohe Aufenthaltsqualität sicherzustellen, die eine Belebung des Quartiers fördern kann.

Die Höhe der neuen Gebäude soll die Höhe des Gebäudes Schanzenstraße 30 nicht übersteigen. Die großzügige Platz-/Grünraumachse soll einen ausreichenden Abstand zu den denkmalgeschützten Gebäuden östlich der Schanzenstraße sicherstellen und sowohl für die Neubauten als auch für die Bestandbauten eine angemessene repräsentative Adressbildung darstellen. Die übrigen Bauten sollen ebenfalls gegenüber der Schanzenstraße zurückversetzt liegen. In der weiteren Ausarbeitung des städtebaulichen Entwurfs ist die Bebauungsstruktur auf die gebaute Umgebung weiter abzustimmen. Dabei sind selbstverständlich die bauordnungsrechtlichen Abstandflächen zu beachten. Die vorgeschlagene Bebauungsdichte soll der in einem Gewerbegebiet zulässigen Obergrenze für das Maß der baulichen Nutzung und somit auch der näheren Umgebung entsprechen.

Das beauftragte Verkehrsgutachten soll nicht nur die Mehrverkehre ermitteln, sondern auch die Auswirkung auf den Mülheimer Verkehr darlegen. Es sind durch geeignete Maßnahmen eine Verschlechterung der Verkehrssituation entgegenzuwirken. Hierzu sollen auch die Abstimmung mit den KVB für die Optimierung des ÖPNV-Angebots intensiviert werden. Insgesamt soll das Gutachten für diesen Bereich und die daraus resultierenden Maßnahmen als Chance genutzt werden, die verkehrliche Situation in dem Gesamtbereich zu verbessern.

Erhalt des bestehenden Fuß- und Radweges am Südende der Straßenbahnhaltestelle Von-Sparr-Straße Richtung E-Werk.

Abstimmungsergebnis:

Mehrheitlich beschlossen bei Gegenstimmen der CDU-Fraktion.

9.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen

9.2.1 abschnittsweise Trockenlegung der Strunde zwischen Haus Herl und Kattowitzer Straße in Köln-Buchheim; Antrag der SPD-Fraktion vom 30.01.2012 1039/2015

Frau Schlömer favorisiert die Variante 4 und schließt sich dem Änderungsantrag von Herrn Tücks an. Eine Stilllegung der Strunde wird nicht gewünscht.

Herr Frebel unterstützt dies.

Herr Seldschopf stellt einen Erweiterungsantrag zu dem Änderungsantrag von Herrn Tücks mit dem Wortlaut „Vor jeder Maßnahme soll ein Bericht an die BV Mülheim erfolgen.“

Herr Tücks fragt nach dem Zeitrahmen.

Frau Förster erklärt, dass ab Herbst 2015 damit begonnen werden kann.

Herr Tücks beantragt, in seinem Änderungsantrag das Wort „Probe“ zu streichen.

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs lässt die Vorlage gemeinsam mit dem Änderungsantrag von Herrn Tücks (FDP) abstimmen.

9.2.1.1 Änderungsantrag von EMT Herrn Tücks zu TOP 9.2.5 Vorlage 1039/2015

abschnittsweise Trockenlegung der Strunde zwischen Haus Herl und Kattowitzer Straße in Köln-Buchheim AN/0711/2015

Geänderter Beschluss:

Der Betrieb der Strunde als Stillgewässer wird bis zum Arnsberger Platz fortgesetzt.

Dabei wird untersucht, ob das Sediment des Baches wirklich unter abfallrechtlichen Gesichtspunkten „Sondermüll“ (besonders überwachungsbedürftiger Abfall mit den entsprechenden Entsorgungskosten) ist.

Die Verwaltung wird aufgefordert zu prüfen, ob die Einleitung der Strunde in den Teich des Mülheimer Stadtparkes den dort zu beobachtenden katastrophalen Gewässerzustand verbessern kann und so teure Sanierungen reduziert werden können. Sollte die Zinkbelastung wirklich umweltrechtlich kritisch sein, so wird die Verwaltung aufgefordert mitzuteilen, ob eine natürliche Versickerung rechtlich zulässig oder ob im gesamten Stadtgebiet eine Folienabdichtung notwendig ist.

Vor jeder Maßnahme soll ein Bericht an die BV Mülheim erfolgen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

9.2.2 Beschluss über die Offenlage des Bebauungsplan-Entwurfes (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nummer 75498/02 Arbeitstitel: Von-Quadt-Straße in Köln-Dellbrück 0818/2015

Herr Seldschopf versteht nicht, dass plötzlich kein Bedarf von KITA-Plätzen vorhanden sein soll.

Herr Bezirksbürgermeister Fuchs sagt, dass die KITA mitbeschlossen werden soll. Im weiteren Verfahren soll dann geprüft werden, ob eine KITA noch benötigt wird.

Herr Rossbach ist die Verkehrsproblematik zu optimistisch, vor allem in Hinsicht auf ein angrenzendes Seniorenheim und auf die Ausfahrt der Tiefgarage.

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Stadtentwicklungsausschuss, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Stadtentwicklungsausschuss

1. beschließt, den Bebauungsplan-Entwurf (vorhabenbezogener Bebauungsplan) Nummer 75498/02 mit gestalterischen Festsetzungen für das Gebiet zwischen Von-Quadt-Straße, Wiesenstraße, östlicher Grenze der Flurstücke 502, 1999,

1223 bis 1226, 962, 964, Kemperbach bis östliche Grenze des Flurstückes 980 und südlicher Grundstücksgrenze Von-Quadt-Straße 120 bis 132 a in Köln-Dellbrück —Arbeitstitel: Von-Quadt-Straße in Köln-Dellbrück— nach § 3 Absatz 2 Baugesetzbuch (BauGB) mit der als Anlage beigefügten Begründung und den nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen öffentlich auszulegen;

2. verzichtet auf nochmalige Vorlage, falls die Bezirksvertretung Mülheim ohne Einschränkung zustimmt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

9.2.3 TOP 9.2.3 wird zurückgezogen

**9.2.4 Aufhebung des Bebauungsplanes 75489/03 (7448 Sb/03)
- Einleitungs- und Offenlagebeschluss -
Arbeitstitel: Moitzfeldstraße in Köln-Dellbrück
1275/2015**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Stadtentwicklungsausschuss, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Stadtentwicklungsausschuss

1. beschließt, das Verfahren zur Aufhebung des Bebauungsplanes 75489/03 (7448 Sb/03) für das Gebiet zwischen dem Bensberger Marktweg, dem Dellbrücker Mauspfad, einem Fuß- und Radweg südlich eines Schulgrundstückes, einer circa 700 m² großen Dreiecksfläche nördlich des Fuß- und Radweges zwischen Schulgrundstück und Grafenmühlenweg und dem Grafenmühlenweg in Köln-Dellbrück —Arbeitstitel: Moitzfeldstraße in Köln-Dellbrück— nach § 2 Absatz 1 in Verbindung mit § 1 Absatz 8 Baugesetzbuch (BauGB) einzuleiten und ihn zum Zwecke der Aufhebung mit der als Anlage beigefügten Begründung und den nach Einschätzung der Gemeinde wesentlichen, bereits vorliegenden umweltbezogenen Stellungnahmen nach § 3 Absatz 2 BauGB öffentlich auszulegen;
2. beschließt, von einer frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Absatz 1 Satz 2 Nummer 1 BauGB abzusehen.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.2.5 245. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen
1381/2015**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Rat, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Rat beschließt den Erlass der 245. Satzung über die Festlegungen gemäß § 8 der Satzung der Stadt Köln vom 28. Februar 2005 über die Erhebung von Beiträgen nach § 8 Absatz 1 Satz 2 KAG NRW für straßenbauliche Maßnahmen in der zu diesem Beschluss paraphierten Fassung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

**9.2.6 Rettungshubschrauberstation Köln-Buchforst
Kostenerhöhungsbeschluss
0484/2015**

Beschluss:

Die Bezirksvertretung Mülheim empfiehlt dem Rat, folgenden Beschluss zu fassen:

Der Rat stimmt der Erhöhung der städtischen Investitionsauszahlungen für die Errichtung der Rettungshubschrauberstation Köln-Buchforst in Höhe von 2.382.500 € zu. Er beauftragt das Rechnungsprüfungsamt mit der entsprechenden Überprüfung der Nachträge.

Gegenüber den berechneten Kosten von 10.917.500 € beim Weiterplanungs- und Baubeschluss (DS-Nr. 4300/2011 vom 20.12.2011) sind die Baukosten auf 13.300.000 € gestiegen.

Zur Finanzierung der Mehrauszahlungen wurden im Haushaltsplanentwurf 2015 im Teilfinanzplan 0212, Brand- und Bevölkerungsschutz, Rettungsdienst bei Zeile 8, Auszahlungen für Baumaßnahmen, bzw. Finanzstelle 3703-0212-8-1000 Neubau RTH-Station, zusätzliche Mittel von insgesamt 2.385.000 € für das Haushaltsjahr 2015 veranschlagt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen.

10 Mitteilungen

10.1 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters

10.2 Mitteilungen der Verwaltung

10.2.1 Baumfällungen im Stadtbezirk Mülheim

10.2.2 Nutzung von Räumen durch den Jugendtreff Köln-Dellbrück auch nach der Bebauung der Grundstücke Bergisch-Gladbacher Str. 888-900/Ecke Grafenmühlenweg 1269/2015

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

10.2.3 Förderung des Ehrenamtes in der Flüchtlingshilfe durch das Land NRW 1270/2015

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

10.2.4 Unterstützung von freiem WLAN in Köln 1247/2015

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

10.2.5 Herstellung eines Fußgängerüberweges Am Klosterhof in Köln-Dünnwald hier: Mündliche Nachfrage des SE Czernik aus der Sitzung des Verkehrsausschusses am 09.03.2015, TOP 7.3 1179/2015

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

Herr Rossbach und Frau Kranz wünschen einen Ortstermin.

10.2.6 Information über die Berichtigungen des Flächennutzungsplanes auf Grundlage von rechtskräftigen Bebauungsplänen in Anwendung des beschleunigten Verfahrens nach § 13a Baugesetzbuch (BauGB); hier: Pläne mit Bekanntmachung im Zeitraum vom 01.01.2011 bis 31.12.2014 1419/2015

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

**10.2.7 Verkauf städtischer Grundstücke Merkenicher Straße/ Niehler Damm in Köln-Niehl und Thuleweg/ Frankenforster Straße in Köln-Höhenhaus zur Errichtung von konventionellen Flüchtlingsunterkünften
1404/2015**

Die Mitteilung der Verwaltung wurde bereits zur Sitzung umgedruckt.

Herr Dr. Portz fragt nach, warum sich der derzeitige Anteil von Flüchtlingen an der Stadtbevölkerung in Höhenhaus auf 0,81 % bezieht und bei weiteren 120 Plätzen stiege der Anteil auf 1,62 %. Herr Dr. Portz findet den Anteil für Höhenhaus überproportional hoch.

10.3 Bemerkungen zur Niederschrift

II. Nichtöffentlicher Teil

- 11 Anfragen aus vorangegangenen Sitzungen**
- 12 Anträge**
- 13 Verwaltungsvorlagen**
- 13.1 Entscheidungen gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 13.2 Anhörungen und Stellungnahmen gemäß § 37 Absatz 5 Sätze 1 und 2 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 14 Anregungen und Beschwerden gemäß § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**



Norbert Fuchs
(Bezirksbürgermeister)

gez. Groß

Groß
(Schriftführerin)